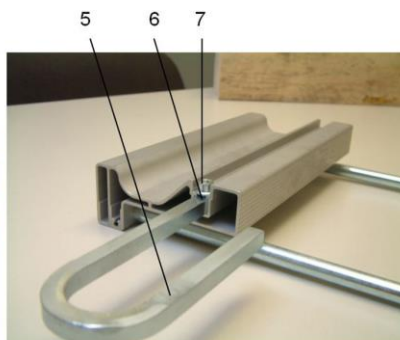
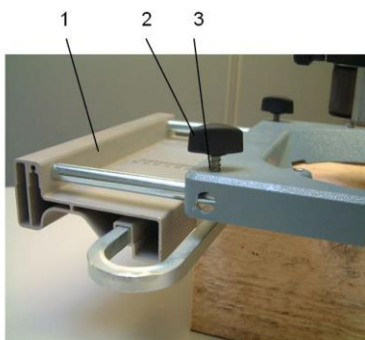


- de** Montageanleitung für Parallelanschlag komplett mit Best.-Nr. 204407 zu BST 320, 460, 460S, 650S
- en** Assembly instructions for parallel guide fence, complete with Order No. 204407 for BST 320, 460, 460S, 650S
- fr** Instructions de montage pour guide parallèle complet avec réf. 204407 pour BST 320, 460, 460S, 650S
- it** Istruzioni di montaggio per battuta parallela completa con codice 204407 per BST 320, 460, 460S, 650S
- nl** Montagehandleiding voor parallelle aanslag compleet met best.-nr. 204407 tot best.-nr. 320, 460, 460S, 650S
- es** Instrucciones de montaje para el tope paralelo completo con N.º pedido 204407 para BST 320, 460, 460S, 650S
- fi** Käyttöohje suuntaisvasteelle (kaikki osat), tilausno 204407 tuotteille BST 320, 460, 460S, 650S
- sv** Monteringsanvisning för parallellstopp komplett med artikelnr 204407 för BST 320, 460, 460S, 650S
- da** Monteringsvejledning til parallelanslag komplet med best.-nr. 204407 til BST 320, 460, 460S, 650S
- ru** Руководство по монтажу параллельного упора в сборе (№ заказа 204407) для BST 320, 460, 460S, 650S
- pl** Instrukcja montażu kompletu ogranicznika równoległego o nr katalogowym 204407 do BST 320, 460, 460S, 650S
- cs** Návod k montáži pro souběžný doraz komplet s obj. č. 204407 k BST 320, 460, 460S, 650S
- sl** Navodila za montažo vzporednega omejevalnika skupaj z naroč. št. 204407 za BST 320, 460, 460S, 650S
- sk** Montážny návod pre paralelnú zarážku kompletný s obj. č. 204407 pre BST 320, 460, 460S, 650S



de

Komponenten:	1 Parallelanschlag (Best.-Nr. 204288)	5 Seitenanschlag (Best.-Nr. 204061)
	2 Flügelschraube (Best.-Nr. 079080, 4 Stück)	6 Scheibe (Best.-Nr. 006101)
	3 Druckfeder (Best.-Nr. 066043, 4 Stück)	7 Zylinderschraube (Best.-Nr. 005536)

en

Components:	1 Parallel guide fence (Order No. 204288)	5 Face edge stop (Order No. 204061)
	2 Wing bolt (Order No. 079080, 4 pieces)	6 Washer (Order No. 006101)
	3 Compression spring (Order No. 066043, 4 pieces)	7 Cylinder head screw (Order No. 005536)

fr

Composants :	1 guide parallèle (réf. 204288)	5 butée latérale (réf. 204061)
	2 vis à ailettes (réf. 079080, 4 en tout)	6 rondelle (réf 006101)
	3 ressort de pression (réf. 066043, 4 en tout)	7 vis cylindrique (réf. 005536)

it

Componenti:	1 Battuta parallela (codice 204288)	5 Battuta laterale (codice 204061)
	2 Vite ad alette (codice 079080, 4 pz.)	6 Rondella (codice 006101)
	3 Molla di compressione (codice 066043, 4 pz.)	7 Vite a testa cilindrica (codice 005536)

nl

Componenten:	1 Parallele aanslag (best.-nr. 204288)	5 Zijaanslag (best.-nr. 204061)
	2 Vleugelschroef (best.-nr. 079080, 4 stuks)	6 Plaatje (best.-nr. 006101)
	3 Drukveer (best.-nr. 066043, 4 stuks)	7 Cilinderbout (best.-nr. 005536)

es

Componentes:	1 tope paralelo (N.º pedido 204288)	5 topes laterales (N.º pedido 204061)
	2 tornillo de mariposa (N.º pedido 079080, 4 unidades)	6 arandelas (N.º pedido 006101)
	3 resortes (N.º pedido 066043, 4 unidades)	7 tornillo cilíndrico (N.º pedido 005536)

fi

Komponentit:	1 suuntaisvaste (tilausno 204288)	5 sivuvaste (tilausno 204061)
	2 siipiruuvi (tilausno 079080, 4 kpl)	6 aluslaatta (tilausno 006101)
	3 jousi (tilausno 066043, 4 kpl)	7 lieriöruuvi (tilausno 005536)

SV

Komponenter:	1 parallellstopp (artikelnr 204288)	5 sidostopp (artikelnr 204061)
	2 vingskruv (artikelnr 079080, 4 st)	6 brickor (artikelnr 006101)
	3 tryckfjäder (artikelnr 066043, 4 st)	7 cylinderskruv (artikelnr 005536)

da

Komponenter:	1 Parallellanslag (best.-nr. 204288)	5 Sideanslag (best.-nr. 204061)
	2 Vingeskrue (best.-nr. 079080, 4 stk.)	6 Skive (best.-nr. 006101)
	3 Trykfjeder (best.-nr. 066043, 4 stk.)	7 Cylinderskrue (best.-nr. 005536)

ru

Компоненты:	1 параллельный упор (№ заказа 204288)	5 боковой упор (№ заказа 204061)
	2 барашковый винт (№ заказа 079080, 4 шт.)	6 диск (№ заказа 006101)
	3 пружина сжатия (№ заказа 066043, 4 шт.)	7 винт с цилиндрической головкой (№ заказа 005536)

pl

Komponenty:	1 Ogranicznik równoległy (nr katalogowy 204288)	5 Zderzak boczny (nr katalogowy 204061)
	2 Śruba skrzydełkowa (nr katalogowy 079080, 4 szt.)	6 Dysk (nr katalogowy 006101)
	3 Sprężyna dociskowa (nr katalogowy 066043, 4 szt.)	7 Śruba z łbem walcowym (nr katalogowy 005536)

CS

Komponenty:	1 Souběžný doraz (obj. č. 204288)	5 Boční doraz (obj. č. 204061)
	2 Křídlatý šroub (obj. č. 079080, 4 kusy)	6 Podložka (obj. č. 006101)
	3 Tlačná pružina (obj. č. 066043, 4 kusy)	7 Šroub s válcovou hlavou (obj. č. 005536)

sl

Komponente:	1 vzporedni omejevalnik (naroč. št. 204288)	5 stranski omejevalnik (naroč. št. 204061)
	2 krilati vijak (naroč. št. 079080, 4 kosi)	6 podložka (naroč. št. 006101)
	3 tlačna vzmet (naroč. št. 066043, 4 kosi)	7 vijak z valjasto glavo (naroč. št. 005536)

sk

Súčiastky:

1 Paralelná zarážka (obj. č. 204288)

5 Bočná zarážka (obj. č. 204061)

2 Kridlová skrutka (obj. č. 079080, 079080 kusy)

6 Podložka (obj. č. 006101)

3 Tlaková pružina (obj. č. 066043, 4 kusy)

7 Valcová skrutka (obj. č. 005536)

Technische Änderungen vorbehalten! - Subject to technical modifications! - Sous réserve de modifications techniques ! Con riserva di apportare modifiche tecniche! - Technische wijzigingen voorbehouden! - Reservadas las modificaciones técnicas. - Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään! - Rätten till tekniska ändringar förbehålles! - Ret til tekniske ændringer forbeholdes! - Возможно внесение технических изменений! - Zmiany techniczne zastrzeżone! - Technické změny vyhrazeny! - Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb! - Technické zmeny vyhradené!



MAFELL AG

Beffendorfer Straße 4, D-78727 Oberndorf / Neckar

Telefon +49 (0)7423/812-0

Internet:

E-Mail:

Fax +49 (0)7423/812-218

www.mafell.de

mafell@mafell.de